

學校檔案 : PK- STOURS_STEAM -2023/1026

培基小學法團校董會
提供韓國首爾六天 STEAM 學習團服務
招標書

敬啟者：

現誠邀 貴機構就隨函檢附之投標附表上所列承投提供韓國首爾六天 STEAM 學習團服務提出投標書。倘 貴機構未能或不擬報價，亦煩請盡快把附件之「不擬報價通知書」傳真至 2697 3808，並列明不擬報價的原因。

投標書連同填妥的「投標機構承諾書」及「投標附表」必須填具一式兩份，放置信封內封密。信封面上須清楚註明「韓國首爾六天 STEAM 學習團服務標書」，並須於 2023 年 10 月 26 日（星期四） 中午十二時正前送達香港新界沙田火炭樂霞坊貳號培基小學。逾期送達之投標書或資料不齊備者概不受理。 貴機構之投標書有效期為 90 天，由上述截止日期起計。逾期仍未接獲本校通知者，可視作已經落選。茲請注意：投標機構必須填妥承諾書第二部分，否則標書概不受理；並請投標者勿將身份寫在標書信封面。

競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會成員，或負責甄選營辦商的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章〈防止賄賂條例〉所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

本校將考慮投標者所提供之項目或服務的行程安排、服務及質素為重點，並保留選擇承辦商之最終決定權。任何投標表格及有關文件一概不會發還。如有查詢，請致電 2602 5353 與本校馮家輝主任聯絡。

此致



培基小學法團校董會

(黃清江 校長 代行)

日期 : 二零二三年十月五日
附件 : 1. 投標機構承諾書
2. 投標附表
3. 不擬投標通知書

投標機構承諾書(需填具一式兩份)

為培基小學提供韓國首爾六天 STEAM 學習團服務

學校檔號： PK- STOURS_STEAM -2023/1026
學校名稱： 培基小學
學校地址： 新界沙田火炭樂霞坊貳號
截標日期/時間： 2023年10月26日(星期四)中午十二時正

第一部

下方簽署人願意按照所列的日期及價格(其他費用全免),以及校方提出的要求,提供夾附的投標附表上所列全部或部分項目的服務。而完成服務及/或服務提供日期將於正式合約上註明。下方簽署人知悉,所有未經特別註明的項目,均須按照該細則的規定提供服務;投標書由上述截標日期起計90天內仍屬有效,校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份標書,並有權在投標書有效期內,採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其機構的商業/非牟利註冊證明及僱員補償保險均屬有效,而其機構所提供的服務不會損壞學校的聲譽及校產。

第二部

再確定投標之有效期

就有關本標書之第一部,茲再確定本機構之標書有效期由2023年10月26日起為期90天。下方簽署人並同意標書之有效期一經確定後,其機構先前刊印於投標書上註明有關此事之條款,即不再適用。

簽署人及機構蓋印： _____
()

職銜： _____
(請註明職位,例如董事/經理/秘書...等)
(署名於上方者已獲授權代表下列機構簽署本投標書)

機構名稱： _____

註冊辦事處之地址： _____

電話號碼： _____

日期： _____ 2023年 月 日

培基小學法團校董會
投標附表

I. 服務範疇及細則

服務範疇	提供服務細則	
目的地	韓國首爾	
舉辦日期	2023年4月14至19日	
參加人數	情景 1	情景 2
	學生: 16-18 人 家長: 16-18 人 老師: 3 人	學生: 19-37 人 家長: 19-37 人 老師: 3 人
	共 35-39 人	共 41-75 人
行程目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學生在以英語為主要教學語言的學校與當地學生一起上課和學習。 2. 學生學習 STEAM 的知識。 3. 學生與另一種文化的同齡孩子建立有意義的友誼。 4. 家長有機會與當地的家長進行交流。 5. 學生及家長一起探索韓國的歷史和文化。 	
行程內容	<ol style="list-style-type: none"> 1. 到訪首爾能源夢想中心 (讓學生參與有關太陽能車 DIY 工作坊) 2. 參與一次當地機構電腦編碼工作坊 3. 到訪當地 1 所小學最少 1 天, 讓學生有機會與當地學生一同起學習 4. 到訪當地最少 4 個與科學科技相關的設施(其中兩個為首爾市立科學館及麻浦資源回收中心), 並配合導賞服務, 讓學生在到訪前及到訪後學習 STEAM 的知識。 5. 安排參觀當地富教育意義的名勝景點最少 4 次。 6. 當學生進行學習活動時, 請同時建議同行家長的行程安排。 <p>(請將行程另表詳列並可建議其他更合適的行程、收費, 由本校作最後決定。)</p>	
報價要求	<p>投標機構須為香港旅遊業議會會員, 必須遵守《經營遊學團守則》, 並須同時遵守議會其他相關的作業守則及指引。</p> <p>※須提供有關經營牌照副本兩份</p> <p>費用須包括:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乘搭直航飛機往返香港及韓國首爾的機票、稅項及其他附加費。 - 為隨團老師、學生及家長提供旅遊綜合保險, 包括: <ol style="list-style-type: none"> (1) 港幣三十萬元個人醫療保障、 (2) 港幣三十萬元個人意外保障、 (3) 港幣五十萬元個人責任保障、 	

	<p>(4)港幣一萬元個人財物保障、</p> <p>(5)全球 24 小時緊急支援服務(包括撤離及運返回港)。</p> <p>— 包括六日五夜三至四星級酒店住宿及膳食費用(5 餐早餐、6 餐午餐及 5 餐晚餐)。</p> <p>其他要求：</p> <p>— 承投者須安排 1 間合適的當地小學予培基小學的學生進行最少 1 天的沉浸課程。</p> <p>— 提供當地學校的資料及相關的學習內容及安排。</p> <p>— 提供符合當地法例的大型空調旅遊巴全程接送。</p> <p>— 必須為每台旅遊巴提供持有由香港旅遊業議會發出有效領隊證的隨團香港領隊 1 名及能操<u>英語及廣東話</u>的當地導遊 1 名。</p> <p>— 領隊、導遊及司機的服務費及小費 (不得額外向團員收取)。</p> <p>— 行程所列的所有參觀機構行政費或門票。</p> <p>— 香港旅遊業議會之 0.15%印花稅。</p> <p>— 出團前如發生特別情況如罷工、自然災害等，本校有權延遲出發日期。</p> <p>— 報價後的費用不受日後機票附加費、匯率波動等影響。</p> <p>— 出團前將安排家長及學生簡介會及老師會議。</p> <p>— 列明學校繳付總團費的安排及因個人特殊情況中途退團的繳費安排。</p>
其他額外支援或增值服務	<p>— 於出發前為學生進行一次相關的工作坊；</p> <p>— 於回港後為學生進行一次活動成果整理及分享；</p> <p>— 其他如協助辦理簽證、為老師提供當地無線隨身寬頻分享器、學習小冊子、名牌、行李牌、橫額、聯絡卡或特色餐等。</p>
經營經驗	<p>— 請提供有關過往營辦遊學交流團紀錄證明</p>
<p>※ <u>承投機構必須填寫所附標書回覆內容。</u></p>	

II. 評審程序

- 校方將根據所提交投標書的內容對所有投標者進行評審評合準則如下：

評審內容	比重
服務細則	40%
價格	40%
經驗規模	10%
增值服務	10%

- 評審過程中，可能需要邀請承投者派員向校方講解及闡釋投標書內所列內容及資料，但資料以投標書內容為準。

III. 《防止賄賂條例》

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供的利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益，均屬違法。學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。

IV. 《維護國家安全》

基於國家安全，學校可取消供應商的資格和終止相關合約：

1. 即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。
2. 若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：
 - i. 承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
 - ii. 繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或
 - iii. 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

V. 申訴事宜

上述招標及評審程序按教育局指引行事，並受學校的法團校董會監察，以確保審批合約過程公平妥善。投標者如認為其投標書未獲公平處理或投標過程中未獲公平對待，可向法團校董會反映。

VI. 注意事項

1. 投標書封面：

寄：新界沙田火炭樂霞坊二號
培基小學

「承投：韓國首爾六天 STEAM 學習團服務投標書」

2. 投標商不可在投標書封面上顯示任何其公司的名稱、標誌或能夠識別其公司的任何文字或記號。
3. 是次招標將考慮投標者所提供之項目或服務質素為重點，並保留選擇供應商之最終決定權。任何投標表格及有關文件一概不會發還。

VII. 意見及查詢

供應商和承投者如有任何疑問或建議，請致電 2602 5353 與本校馮家輝主任聯絡。

本機構/本人明白，如簽署合約後未能提供投標書上所列的服務，須負責賠償校方一切有關損失。



投標機構名稱：_____

負責人簽署：_____

職位：_____

日期：_____

培基小學法團校董會
韓國首爾六天 STEAM 學習團服務

承投機構必須填寫以下標書回覆內容

服務範疇	服務細則	價格			
		共 35-39 人		共 41-75 人	
		學生	成人	學生	成人
行程內容	包括景點參觀、入場、行政等費用	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	與教學相關的安排及行政費用	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	當地學校的名稱: _____	---	---	---	---
	學校地址: _____				

	學校聯絡人/職位: _____				

學校聯絡人電郵: _____					
交通安排	乘搭直航飛機往返香港及韓國機場的機票(包括稅項及附加費, 如燃料附加費等額外費用): <div style="text-align: right;">去程機票</div> \$ _____ \$ _____ \$ _____ \$ _____ <div style="text-align: right;">回程機票</div> \$ _____ \$ _____ \$ _____ \$ _____				
	離港日期和時間(以香港時間為準) 4月14日 _____ 抵港日期和時間(以香港時間為準) 4月19日 _____ 請列出可提供選擇的航空公司: (1) _____ (2) _____ ※請提供有關航班資訊	---	---	---	---
	當地交通(如旅遊車等)的總費用:	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

服務範疇	服務細則	價格			
		共 43-61 人		共 63-75 人	
		學生	成人	學生	成人
酒店住宿	三至四星級酒店費用(雙人房)	\$ _____		\$ _____	
	膳食費用(最少包括 5 餐早餐、6 餐午餐、5 餐晚餐)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
	可供選擇的酒店名稱： (1) _____ (2) _____ (3) _____	---	---	---	---
	如需安排單人房間的收費：	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
保險	旅遊綜合保險費： 包括— (1)港幣三十萬元個人醫療保障、 (2)港幣三十萬元個人意外保障、 (3)港幣五十萬元個人責任保障、 (4)港幣一萬元個人財物保障、 (5)全球 24 小時緊急支援服務(包括撤離及運返回港)。 保險公司及計劃名稱： _____ ※請提供有關保險計劃資料兩份	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
其他費用	請列明其他可能的收費，如領隊、導遊及司機的服務費及小費(除此以外，不得向學校及團員額外收費)： _____ _____ _____ _____ _____ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

服務範疇	服務細則	價格			
		共 35-39 人		共 41-75 人	
		學生	成人	學生	成人
學校繳付總團費的安排	出發日前_____日交首期訂金\$_____。 出發日前_____日交次期訂金\$_____。 出發日後_____日交餘下團費\$_____。 如有其他安排，請列明： _____ _____ _____ _____	---	---	---	---
因個人特殊情況中途退團的繳費安排	出發日前_____日退團， 仍需交個人團費_____%。 出發日前_____日退團， 仍需交個人團費_____%。 出發日前_____日退團， 不能退回任何已交的个人團費。 如有其他安排，請列明： _____ _____ _____ _____	---	---	---	---
增值服務	請列明能提供的增值服務： _____ _____ _____ _____ _____	---	---	---	---

承投機構必須提供的資料及文件

1. 經營牌照。
2. 提供當地學校的資料(如歷史、位置、規模等)、上課的時間表、學習內容及安排。
3. 每日行程表。
4. 保險計劃內容及公司名稱。
5. 列出出團前，如發生傳染病爆發、恐襲、罷工或自然災害等問題時的安排，包括延遲出發、改期出發、退團、取消成團及退款(如適用)等安排。
6. 提供過往營辦韓國交流團的經驗及公司的歷史規模。

承投：為培基小學提供韓國首爾六天 STEAM 學習團服務

不擬投標通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，
傳真至 2697 3808

致： 培基小學

承投：為培基小學提供韓國首爾六天 STEAM 學習團服務

截標日期及時間：2023 年 10 月 26 日（星期四）中午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。
(請在適當的□內加上✓)

- 未能提供標書所示服務/產品
- 未能達到標書所示要求或規格
- 未能於指定日期完成
- 未能於截標限期內遞交標書
- 其他(請註明)_____



簽 署：_____

簽署人姓名：_____

公 司：_____

日 期：_____